火鍋英文對照表

火鍋英文 80 個說法・火鍋料、湯底、沾醬與桌上會說的話

埃森美語
americanenglish.com.tw

火鍋的種類 Kinds of hot pot（11 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
hot pot	火鍋	美式多寫成兩個字；也看得到 hotpot	stone pot hot pot	石頭火鍋	先在石鍋裡炒香再加湯
individual hot pot	個人小火鍋	一人一鍋；也說 personal hot pot	mutton hot pot	羊肉爐	mutton＝羊肉
all-you-can-eat hot pot	吃到飽火鍋	all-you-can-eat＝吃到飽	ginger duck hot pot	薑母鴨	冬天進補常吃
spicy hot pot	麻辣鍋	也直接說 mala hot pot	pickled cabbage and pork hot pot	酸菜白肉鍋	pickled cabbage＝酸菜
split pot	鴛鴦鍋	一鍋兩種湯；也說 half-and-half pot	stinky tofu hot pot	臭臭鍋	stinky tofu＝臭豆腐
shabu-shabu	涮涮鍋	從日文來的字，英文直接用			

湯底 Broth（9 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
broth	湯底、高湯	火鍋的湯用 broth，比 soup 準確	tomato broth	番茄湯底	孩子最容易接受的一種
soup base	湯底（選項）	菜單上選湯底時常見	herbal broth	藥膳湯底	herbal＝加了藥材的
pork bone broth	大骨湯	pork bone＝豬骨	kimchi broth	泡菜湯底	kimchi＝韓式泡菜
spicy broth	麻辣湯底	spicy＝辣的	milk broth	牛奶湯底	牛奶鍋
kombu broth	昆布湯	kombu＝昆布，日文來的字			

肉和海鮮 Meat and seafood（12 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
thinly sliced beef	牛肉片	thinly sliced＝切得很薄的	fish fillet	魚片	fillet＝去骨的魚片
pork slices	豬肉片	slice＝薄片	squid	花枝、魷魚	單複數同形
lamb slices	羊肉片	小羊肉是 lamb	imitation crab	蟹肉棒	口語也說 crab sticks
chicken	雞肉	要煮久一點	fish balls	魚丸	ball＝丸子
shrimp	蝦	單複數同形	pork balls	貢丸	說 meatballs 對方會想到西式肉丸
clams	蛤蜊	殼打開就熟了	shrimp paste	蝦滑	paste＝泥狀的東西

火鍋料 Hot pot extras（14 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
fish cake	魚板	切片、有粉紅色邊的那種	duck blood	鴨血	外國朋友不一定敢吃，先說明
egg dumplings	蛋餃	皮是蛋做的	rice blood cake	米血糕	rice＋blood＋cake，三個字照順序
fish dumplings	魚餃	皮是魚漿做的	Taiwanese tempura	甜不辣	和日本的天婦羅不一樣，前面加 Taiwanese
tofu	豆腐	英文直接用 tofu	corn	玉米	一段一段的是 corn on the cob
frozen tofu	凍豆腐	frozen＝冷凍過的	rice cakes	年糕	韓式年糕也叫 rice cakes
tofu skin	豆皮	也說 bean curd skin	taro	芋頭	煮久會化在湯裡
fried tofu skin rolls	炸豆皮捲	下鍋幾秒就能吃	mini sausages	小香腸	sausage＝香腸

蔬菜和主食 Vegetables and staples（13 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意

歡迎影印給學生使用，請保留此頁出處 americanenglish.com.tw/chart-license/

napa cabbage	大白菜	美國超市的名稱	**pumpkin**	南瓜	切片下鍋
cabbage	高麗菜	一顆是 a head of cabbage	**glass noodles**	冬粉	透明的，所以叫 glass
enoki mushrooms	金針菇	enoki 是日文來的字	**instant noodles**	泡麵、王子麵	最後下鍋的那一包
shiitake mushrooms	香菇	shiitake 也是日文來的字	**udon**	烏龍麵	英文直接用 udon
king oyster mushrooms	杏鮑菇	三個字，別漏掉 king	**white rice**	白飯	a bowl of rice＝一碗飯
crown daisy	茼蒿	美國很少見，可以補一句 a leafy green	**rice porridge**	粥	最後用剩下的湯煮粥
water spinach	空心菜	葉菜類統稱 leafy greens			

沾醬 Dipping sauce（10 個）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
dipping sauce	沾醬	dip＝沾	**chopped scallions**	蔥花	美式說 scallions 或 green onions
shacha sauce	沙茶醬	美國沒有；可以說 a savory Taiwanese barbecue sauce	**chili**	辣椒	加一點是 a little chili
soy sauce	醬油	soy＝黃豆	**vinegar**	醋	黑醋是 black vinegar
sesame sauce	芝麻醬	sesame＝芝麻	**grated daikon**	蘿蔔泥	daikon＝白蘿蔔
minced garlic	蒜末	minced＝切碎的	**raw egg yolk**	生蛋黃	美國人多半不吃生蛋，先問一聲

桌上會說的話 At the table（11 句）

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
Put it in the pot.	放下去煮。	下鍋	**Could we get more broth, please?**	可以幫我們加湯嗎？	對店員說
Swish the meat for a few seconds.	肉涮幾秒就好。	swish＝在湯裡來回晃	**Can you turn down the heat?**	可以把火關小嗎？	開大是 turn up the heat
It's ready.	熟了，可以吃了。	也說 It's cooked.	**Mild, please.**	小辣，謝謝。	中辣 medium、大辣 extra spicy
Don't overcook it.	別煮太久。	overcook＝煮過頭	**Be careful, it's really hot.**	小心，很燙。	hot 是燙，也是辣；怕誤會就說 spicy
The broth is boiling.	湯滾了。	boil＝煮沸	**I'm so full.**	我好飽。	吃到飽之後一定用得到
Can you pass me the ladle?	可以把湯勺遞給我嗎？	ladle＝湯勺			

歡迎影印給學生使用，請保留此頁出處 americanenglish.com.tw/chart-license/